

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報



ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第一八八期 Vol.188 Aug.31, 2011 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.
 Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (216) 255-9806 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜
BO LOONG 美味佳肴
放歌卡拉OK

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

頌先驅願天下為公

天下為公 辛亥革命

博愛天下 孫文

弘揚辛亥精神 振興中華民族
1911-2011 辛亥革命百年紀念

紀念辛亥革命100周年圖片展
主辦: 美國世界孫中山基金會 華盛頓特區美京中國文化中心 中國廣東省歸國華僑聯合會

伊利華報祝《紀念辛亥革命100周年》圖片展圓滿成功

憶往事為振興中華

孫中山與辛亥革命

孫中山 (1866-1925), 幼名帝昶, 字文, 學繼明, 1866年12月12日出生於廣東省香山縣翠亨鄉。...

孫中山先生是中國近代史中最重要的革命家。他的一生是為了中國的民主共和事業而奮鬥。...

孫中山先生是中國近代史中最重要的革命家。他的一生是為了中國的民主共和事業而奮鬥。...

尊敬的中華人民共和國駐美大使館公使、美京中國文化中心鄭進玉董事長、中國廣東省僑聯王榮寶主席、中山僑聯李嘉穎主席、各位僑領、各位嘉賓:

初秋美京, 金色盡染。今天, 在美麗的華盛頓中國城, 我們懷着無比喜悅的心情歡聚在這里, 共同慶祝《紀念孫中山先生與辛亥革命 100 周年》圖片展隆重開幕。借此, 我謹代表世界孫中山基金會向前來參加圖片展開幕式的各位僑領、各位朋友, 表示熱烈的歡迎和衷心的感謝!

為紀念辛亥革命一百周年, 世界孫中山基金會與中國廣東省歸國華僑聯合會, 美國美京中國文化中心、費城僑學界聯合主辦, 中山市歸國華僑聯合會, 孫中山故居紀念館及美京五邑同鄉會, 克里夫蘭《伊利華報》等各大僑團協辦。今天我們相

聚在一起, 共同緬懷孫中山先生等革命先驅致力民族團結和振興中華所做出的偉大業績。

“天下為公、博愛天下”是本次圖片展的主題。其中有三個要點: 第一、孫中山先生的博愛精神是中西文化的精髓, 它融合了中國儒家思想及西方宗教文化, 孫中山先生用博愛精神來團結全球華人, 振興中華; 第二、孫中山先生提出了“華僑是革命之母”, 華僑是革命團體的創建者、華僑是革命思想的積極宣傳者、華僑是革命經費的捐獻者、華僑為革命起義英勇獻身, 他肯定了華僑是辛亥革命的中堅力量; 第三、孫中山先生提出的“民族團結”、“振興中華”、“國家統一”的理念已經成為全球華夏兒女共同追求的目標。

世界孫中山基金會舉辦這次有意義的活動是因為要宣揚孫中山先生的愛國、愛中華, 團結廣大

華人華僑, 發揚大愛無國界的精神, 用愛心和諧來繪製世界大同的壯麗美景, 因為世界是大家的, 讓我們一起為弘揚中華優秀傳統文化和美德, 推進全球華人的經濟、科技、文化、衛生、教育、福利以及慈善事業的進一步發展, 推動全球華人實現團結互助, 共同努力早日實現孫中山先生的強國夢, 為 21 世紀中華民族的崛起貢獻我們海外華人的一份力量。

最後, 我謹代表世界孫中山基金會向出席今天圖片展覽開幕式的各位僑領和來賓表示熱烈的歡迎! 向大力支持這次展覽成功舉辦的廣東省僑聯、中山市僑聯、孫中山故居紀念館、各協辦單位及贊助商戶表示衷心的感謝!

祝各位旅途愉快, 身體健康。
多謝, 多謝。



多方合作 ITM 展開 2012 金火龍計劃



Cleveland's leaders, the Downtown Cleveland Alliance and Colonial Marketplace team, WKYC TV 3, and the ECJ join with Jack Craciun III, Li Wei Su, and other young multi-cultural entrepreneurs to Celebrate the First Anniversary, and Global Future, of the Last Place "Mind Set" Line of Tees and Cleveland grown culturally enriching garments and the Successful Grand Opening of the "First" Last Place "Pop-Up" Store. For the next three weeks you can come and see what they are all up to, The Pop-Up Shop is located at the Colonial Marketplace, (<http://land-markmgt.com/colonialMarketplace>), 530 Euclid Ave Cleveland, OH.